



Совет Безопасности

Distr.: General
11 October 2006
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 11 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить заявление представителя министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от 11 октября 2006 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Пак Гир Ён**
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 11 октября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Заявление представителя министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики

Представитель министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики обратился в среду со следующим заявлением по поводу злонамеренных действий Соединенных Штатов Америки в связи с ядерным испытанием в Корейской Народно-Демократической Республике:

«Как мы уже заявляли, 9 октября ученые и исследователи Корейской Народно-Демократической Республики успешно осуществили подземное ядерное испытание в безопасных условиях в качестве новой меры укрепления потенциала военного сдерживания в целях самообороны.

Осуществленное Корейской Народно-Демократической Республикой ядерное испытание полностью вызвано ядерной угрозой, санкциями и давлением со стороны Соединенных Штатов Америки.

Корейская Народно-Демократическая Республика приложила все возможные усилия для урегулирования ядерного вопроса посредством диалога и переговоров, руководствуясь своим искренним желанием превратить Корейский полуостров в безъядерную зону.

Однако администрация Буша ответила на наши терпеливые и искренние усилия и великодушные политикой санкций и блокады.

Корейская Народно-Демократическая Республика была вынуждена по существу доказать, что она обладает ядерным оружием для защиты своего суверенитета и права на существование от постоянно возрастающей военной угрозы со стороны Соединенных Штатов Америки.

Несмотря на то, что Корейская Народно-Демократическая Республика осуществила ядерное испытание из-за Соединенных Штатов Америки, ее готовность превратить полуостров в безъядерную зону посредством диалога и переговоров осталась неизменной.

Превращение всего полуострова в зону, свободную от ядерного оружия, было последним указанием президента Ким Ир Сена и конечной целью Корейской Народно-Демократической Республики.

Проведенное Корейской Народно-Демократической Республикой ядерное испытание не противоречит совместному заявлению от 19 сентября, в соответствии с которым она обязалась демонтировать ядерные боеприпасы и отказаться от проведения нынешней ядерной программы. Наоборот, оно является позитивной мерой для его осуществления.

Корейская Народно-Демократическая Республика неоднократно разьясняла, что она не будет испытывать необходимости в обладании даже одним ядерным боезарядом, если не будет более подвергаться угрозам со стороны Соединенных Штатов Америки после того, как они откажутся от своей враждебной политики в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, и между обеими странами будет установлено доверие.

Как только Корейская Народно-Демократическая Республика, которая уже вышла из Договора о нераспространении ядерного оружия и, соответственно, более не связана международно-правовыми нормами, объявила о том, что она осуществила ядерное испытание, Соединенные Штаты Америки воздействовали на Совет Безопасности с целью принять резолюцию для оказания давления на Пхеньян, что свидетельствует о вызывающих беспокойство попытках ввести против него коллективные санкции.

Корейская Народно-Демократическая Республика готова и к диалогу, и к конфронтации.

Если Соединенные Штаты Америки увеличат давление на Корейскую Народно-Демократическую Республику, упорно нанося ей ущерб, то она и впредь будет принимать меры физического противодействия, рассматривая это как объявление войны».